

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (73)2170

Vol. 1973/0397

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOM(73)2170-DK endl.

Bruxelles, den 12. december 1973

Forslag til forordning
om ændring af reglerne for forvaltningen
af valutastøtteordningen på kort sigt

(forelagt Rådet af Kommissionen)

- 1 -

RÅDET HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, som med henblik herpå har hørt Det monetære Udvalg og Centralbankchefkomitéen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til Det økonomiske og sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har den 19. november foreslået Rådet en forordning til ændring af forordning (EØF) nr. 907/73 af 3. april 1973 om oprettelse af en europæisk Fond for monetært samarbejde, som blandt andet indeholder bestemmelser for udvidelse af mulighederne for kortfristede kreditter, i overensstemmelse med de i artikel 4 i ovennævnte forordning fastsatte forvaltningsregler for Fonden;

det synes hensigtsmæssigt fra 1. januar 1974 at indføre udvidede muligheder for kortfristede kreditter uden at afvente vedtagelse af de samlede forslag til ændring, som Kommissionen har fremsat og hvoraf enkelte endnu kræver en teknisk undersøgelse;

denne forordning foregriber ikke de endelige mekanismer, der vil blive indført samtidig med de øvrige foranstaltninger, som skal vedtages med henblik på gradvis udvidelse af Fondens opgaver og anvendelsen af en europæisk valutaregningsenhed;

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De forvaltningsregler, som Fonden i øjeblikket anvender for iværksættelsen af valutastøtteordningen på kort sigt ændres således:

a) det støttebeløb, som hver centralbank kan nyde fordel af ("debitkvoter") fastsættes til:

Deutsche Bundesbank	600 millioner RE
Banque de France	600 millioner RE
Bank of England	600 millioner RE
Banca d'Italia	400 millioner RE
Banque Nationale de Belgique	200 millioner RE
Nederlandsche Bank	200 millioner RE
Danmarks Nationalbank	90 millioner RE
Central Bank of Ireland	35 millioner RE

b) det støttebeløb, hvis finansiering centralbankerne indvilliger i at sikre ("kreditkvoter") fastsættes til:

Deutsche Bundesbank	1.200 millioner RE
Banque de France	1.200 millioner RE
Bank of England	1.200 millioner RE
Banca d'Italia	800 millioner RE
Banque Nationale de Belgique	400 millioner RE
Nederlandsche Bank	400 millioner RE
Danmarks Nationalbank	130 millioner RE
Central Bank of Ireland	70 millioner RE

c) de samlede forlængelser af kreditstillingen samt de samlede forlængelser af debetstillingen kan beløbe sig til højst 1.500 millioner RE.

2. Herudover forbliver de nævnte forvaltningsregler uændrede.

Artikel 2

Fondens forvaltningsråd træffer de nødvendige tekniske foranstaltninger for gennemførelsen af de således ændrede regler.

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1974.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand